



Séance ordinaire  
30 mars 2011

À la séance ordinaire du Comité exécutif de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais tenue au Centre Mgr-Lucien-Beaudoin, 34, rue Binet, Gatineau (Québec), le mercredi 30 mars 2011, à 19 heures 30 et à laquelle séance sont présents :

M. Mario Crevier, président  
M. Gilbert Couture, vice-président  
Mme Stéphanie Bérard, représentant le Comité de parents (s)  
M. Jocelyn Blondin  
M. Jean-Pierre Brind'Amour  
M. Gilles Chagnon  
M. Dominique Kenney  
Mme Johanne Légaré

*Était absente :*

Mme Silvia Barkany, représentant le Comité de parents (p)

*Étaient également présentes et présents :*

M. Jean-Claude Bouchard, directeur général  
M. Marcel Lalonde, directeur général adjoint  
M. Pierre Ménard, secrétaire général et directeur des communications  
Mme Jocelyne Bertrand, coordonnatrice aux communications  
M. Éric Bernatchez, directeur, Service des technologies de l'information  
M. Jean-Éric Lacroix, directeur, Service des ressources humaines  
M. Simon Leclair, directeur, Service organisation scolaire et transport  
M. Rémi Lupien, directeur, Service des ressources financières  
Mme Sylvie Maltais, directrice, Service de l'éducation des adultes  
M. Luc Pelchat, directeur, Service des ressources matérielles  
Mme Nadine Peterson, directrice, Service des ressources éducatives

### **OUVERTURE DE LA SÉANCE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le Président procède à la vérification du quorum, à l'ouverture de la séance et à l'adoption de l'ordre du jour.

**C.E.-10-11-662** M. Jocelyn Blondin propose l'adoption de l'ordre du jour avec les modifications suivantes :

*Retrait :*

7.8 Soumissions – Projet « Remplacement des unités de ventilation A et C – Centre de formation professionnelle de l'Outaouais »

*Ajout :*

8.1 Demande de participation – Formation « Fonctions et pouvoirs » pour les commissaires-parents le 14 mai 2011.

**Adoptée à l'unanimité.**

### **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**C.E.-10-11-663** M. Dominique Kenney propose de dispenser le secrétaire général de la lecture du procès-verbal de la séance du 23 février 2011 et de l'adopter tel que rédigé.

**Adoptée à l'unanimité.**

### **SUIVIS DE LA SÉANCE DU 23 FÉVRIER 2011**

Une liste des suivis effectués est déposée à titre d'information.

## **MESSAGE DU PRÉSIDENT**

Le président du Comité exécutif, M. Mario Crevier, souhaite la bienvenue aux membres. Il souligne que le Comité exécutif sera appelé à travailler activement au budget au cours des prochaines semaines.

## **RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

M. Jean-Claude Bouchard, directeur général, fait mention des sujets suivants:

### **Nouvelles ministérielles**

- Le 16 mars 2011, le MELS approuve les ententes de prêts du programme « Entretien général d'immeubles » avec la CSD, des programmes « Briquetage-maçonnerie » et « Santé, assistance et soins infirmiers » et « Assistance à la personne en établissement de santé » avec la CSHBO pour l'année scolaire 2011-2012.
- Le 21 mars 2011, la FCSQ accusait réception des projets des écoles des Deux-Ruisseaux, du Marais et du Dôme ainsi que du Service de l'éducation des adultes dans le cadre du Prix d'excellence de la FCSQ 2010-2011 dont les récipiendaires seront connus au Congrès des 26 et 27 mai prochain 2011.

### **Nouvelles administratives**

- Nomination de madame Élise Lacroix à la direction du Service régional de la formation professionnelle en Outaouais à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2011.

### **Représentations**

- 10 mars 2011 – Dévoilement de la signature visuelle de l'École du Marais.
- 11 mars 2011 – Accompagnement du président à une rencontre avec le ministre responsable de la région de l'Outaouais, M. Norman Macmillan, concernant le terrain de la nouvelle école du secteur Front.
- 12 mars 2011 – Gala du 30<sup>e</sup> anniversaire de l'UQO à la Maison de la culture.
- 15 mars 2011 – Reconnaissance par la CCQ des travailleurs ayant participé à des programmes de formation continue offerts par le CFPO.
- 16 mars 2011 – Souper bénéfice, Bureau international du Cégep de l'Outaouais.
- 18 mars 2011 – Cérémonie d'ouverture de l'Expo-sciences régionales à l'école secondaire Mont-Bleu.
- 19 mars 2011 - Remise du prix CA Émergence à monsieur Rémi Lupien, directeur du Service des ressources financières, à l'Hôtel du Lac Leamy.
- 20 mars 2011 – Remise des prix et clôture de l'Expo-sciences régionale Hydro-Québec à l'école secondaire Mont-Bleu.
- 21 mars 2011 – Remise du 300 000<sup>e</sup> ordinateur du Service technologique de La Relance à l'ancien édifice de l'Imprimerie nationale.
- 26 mars 2011 – Finale du Camp des métiers du CFPO.

## **PÉRIODE D'INTERVENTION DU PUBLIC**

### **RÈGLES « ENCADREMENT ET SURVEILLANCE DES DÎNEUSES ET DÎNEURS AU PRÉSCOLAIRE ET AU PRIMAIRE (30-31-50) » - AMENDEMENTS**

Ce point est reporté à la séance ajournée du 13 avril 2011 après la séance du Conseil des commissaires.

**DEMANDE DE PARTICIPATION – CONGRÈS DE LA FÉDÉRATION  
DES COMMISSIONS SCOLAIRES DU QUÉBEC, MAI 2011 - AJOUT**

Considérant la résolution du Comité exécutif à sa séance du 23 février 2011 (C.E.-10-11-658);

**C.E.-10-11-664** Monsieur Gilles Chagnon propose d'ajouter à la liste des participants Mme Marie-Andrée Lépine, qui a également manifesté le désir de participer au congrès les 26 et 27 mai 2011, sous réserve d'utiliser le covoiturage comme moyen de transport, d'accorder une allocation maximale de 140 \$ la nuit, taxes en sus, pour l'hébergement lors de cette activité, le tout conformément à la Politique des frais de déplacement, de séjours et de représentation des commissaires (60-31-20) et de remettre un rapport détaillé à la fin du colloque.

**Adoptée à l'unanimité.**

**DEMANDE DE PARTICIPATION – FORMATION DES COMMISSAIRES  
« COMMUNICATION POLITIQUE ET COMMUNICATION PUBLIQUE »  
LE 5 MAI 2011**

**C.E.-10-11-665** Madame Johanne Légaré propose d'autoriser Mesdames Chantal Leblanc-Bélanger, Sylvie Joanisse et Marie-Andrée Lépine et Messieurs Jocelyn Blondin, Gilbert Couture, Jean-Pierre Brind'Amour, Jacques Lemay, Gilles Chagnon, Mario Crevier ainsi que Pierre Ménard, secrétaire général et directeur des communications, qui en ont manifesté le désir, à participer à la formation des commissaires sous le thème cette année « Communication politique et communication publique » qui se tiendra le 5 mai 2011 de 18 h 30 à 21 h 30 au Centre d'éducation des adultes L'Escale à Gatineau, le tout conformément à la Politique des frais de déplacement, de séjours et de représentation des commissaires (60-31-20).

Pour : 6  
Contre : 1

**Adoptée à la majorité.**

**DEMANDE DE PARTICIPATION – COLLOQUE POUR AGIR CONTRE  
L'HOMOPHOBIE DANS LE RÉSEAU DE L'ÉDUCATION LES 14 ET 15  
AVRIL 2011**

**C.E.-10-11-666** Monsieur Jean-Pierre Brind'Amour propose d'autoriser la participation de M. Michel Gervais, qui en a manifesté le désir, au Colloque pour agir contre l'homophobie dans le réseau de l'éducation sous le thème « Briser le silence, une responsabilité à partager » qui se tiendra les 14 et 15 avril 2011 à l'Université du Québec à Montréal, l'utilisation du covoiturage comme moyen de transport le cas échéant, et l'octroi d'une allocation maximale de 140 \$ la nuit, taxes en sus, pour l'hébergement lors de cette activité, le tout conformément à la Politique des frais de déplacement, de séjours et de représentation des commissaires (60-31-20) sous réserve de remettre un rapport détaillé à la fin du colloque.

Pour : 2  
Contre : 5

**Rejetée à la majorité.**

**CONTRAT D'ACHAT - TOURS À COMMANDE NUMÉRIQUE POUR L'ENSEIGNEMENT DU PROGRAMME TECHNIQUE D'USINAGE – CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE L'OUTAOUAIS**

Considérant le besoin de remplacer de l'équipement vétuste et non conforme;

Considérant le besoin de rendre ledit équipement plus sécuritaire;

Considérant l'appel d'offres public # 10-11-41;

Considérant la disponibilité budgétaire;

**C.E.-10-11-667** Monsieur Dominique Kenney propose d'accorder le contrat d'achat de 2 tours à commande numérique pour l'enseignement du programme Technique d'usinage au Centre de formation professionnelle de l'Outaouais à la firme Légère Industrial Supplies, située au 1120, Morrison Drive, Ottawa (Ontario), conformément à la commande # 210-05515 au montant de 74 490,00 \$ (taxes en sus).

**Adoptée à l'unanimité.**

**SOUSSIONS – PROJET « MODIFICATION AU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE LA VENTILATION – ÉCOLE DU DÔME »**

Considérant les termes de notre appel d'offres public No. 10-11-54;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50690 - « Maintien des Bâtiments 2010-2011 »;

Considérant l'analyse des soumissions reçues;

**C.E.-10-11-668** Monsieur Jean-Pierre Brind'Amour propose que le contrat relatif au projet « Modifications aux contrôles des systèmes de ventilation – École du Dôme », soit accordé à la firme Gestion DMJ, 689, boul. St-Joseph, Suite 106, Gatineau (Québec) J8Y 4B4, au montant de 103 480,00 \$ (taxes en sus), soumission la plus basse conforme;

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant total (taxes en sus)</u>
Énergie SP	105 300,00 \$
Mécanique G.A.G.	131 169,00 \$
É Séguin & Fils Itée	n/s
Groupe Plombaction	n/s
Construction Lovail	n/s
Mécanique MAP	n/s

**Adoptée à l'unanimité.**

**SOUSSIONS – PROJET « REMPLACEMENT DES UNITÉS DE VENTILATION A ET C – CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE L'OUTAOUAIS**

Ce point a été retiré de l'Ordre du jour.

**SOUSSIONS – PROJET « REMPLACEMENT DE FENÊTRES – ÉCOLE DE LA VALLÉE-DES-VOYAGEURS, IMMEUBLE NOTRE-DAME-DE-LA-JOIE »**

Considérant les termes de notre appel d'offres public No. 10-11-49;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50690 - « Maintien des Bâtiments 2010-2011 »;

Considérant l'analyse des soumissions reçues;

Considérant la recommandation de la firme Carrier, Savard, architectes d'accorder le contrat de remplacement des fenêtres à l'École de la Vallée-des-Voyageurs, Immeuble Notre-Dame-de-la-Joie, au plus bas soumissionnaire conforme;

**C.E.-10-11-669** Madame Johanne Légaré propose que le contrat relatif au projet « Remplacement des fenêtres – École de la Vallée-des-Voyageurs, Immeuble Notre-Dame-de-la-Joie », soit accordé à la firme Couvreur Rolland Boudreault, 660, rue Auguste-Mondoux, Gatineau (Qc) J9J 3K3, au montant de 98 225,00 \$ (taxes en sus), soumission déclarée la plus basse conforme;

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant total (taxes en sus)</u>
Vitrierie de la Vallée	102 500,00 \$
Vitrierie Vision 2000	105 825,00 \$
Defran Inc.	106 422,00 \$
Vitrierie Pierre Latreille	114 499,00 \$
Les Rénovations Daniel Larivière	117 500,00 \$
Construction Lovail	n/s
Gestion Guitard	n/s
Calfeutrage & Installation Excellence	n/s

**Adoptée à l'unanimité.**

**SOUSSIONS – PROJET « REMPLACEMENT DE FENÊTRES – ÉCOLE DU VILLAGE, IMMEUBLE SAINT-PAUL »**

Considérant les termes de notre appel d'offres public No. 10-11-48;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50690 - « Maintien des Bâtiments 2010-2011 »;

Considérant l'analyse des soumissions reçues;

Considérant la recommandation de la firme Carrier, Savard, architectes d'accorder le contrat de remplacement de fenêtres à l'École du Village, Immeuble Saint-Paul, au plus bas soumissionnaire conforme;

**C.E.-10-11-670** Monsieur Gilles Chagnon propose que le contrat relatif au projet « Remplacement de fenêtres – École du Village, immeuble Saint-Paul », soit accordé à la firme Defran Inc., 55, rue Breadner, Gatineau (Québec) J8Y 2L7, au montant de 198 422,00 \$ (taxes en sus), soumission déclarée la plus basse conforme;

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant total (taxes en sus)</u>
Vitrierie Pierre Latreille	206 700,00 \$
Vitrierie de la Vallée	214 775,00 \$
Vitrierie Vision 2000	235 000,00 \$
Les Rénovations Daniel Larivière	245 000,00 \$
Calfeutrage & Installation Excellence	n/s
Couvreur Rolland Boudreault	n/s
Gestion Guitard	n/s

**Adoptée à l'unanimité.**

**APPROBATION DES FRAIS DE VOYAGE ET DE DÉPLACEMENT**  
***Exécutif du 30 mars 2011***

**Frais de voyage**

<b><i>Date</i></b>	<b><i>Nom</i></b>	<b><i>Montant</i></b>
2011-03-15	Jocelyn Blondin	502,60 \$

**Frais de déplacement**

<b><i>Date</i></b>	<b><i>Nom</i></b>	<b><i>Montant</i></b>
-	-	-

**Visa**

<b><i>Date</i></b>	<b><i>Nom</i></b>	<b><i>Montant</i></b>
2011-03-28	Visa Président	155,00 \$

**Frais de voyage DG**

<b><i>Date</i></b>	<b><i>Nom</i></b>	<b><i>Montant</i></b>
-	-	-

**Frais de déplacement DG**

<b><i>Date</i></b>	<b><i>Nom</i></b>	<b><i>Montant</i></b>
2011-02-25	Jean-Claude Bouchard	62,50 \$

**C.E.-10-11-671** M. Dominique Kenney propose d'approuver les frais de voyage et de déplacement des commissaires et du directeur général.

**Adoptée à l'unanimité.**

**AUTRES SUJETS**

**DEMANDE DE PARTICIPATION À UNE FORMATION « FONCTIONS ET POUVOIRS » POUR LES COMMISSAIRES-PARENTS LE 14 MAI 2011**

**C.E.-10-11-672** Monsieur Dominique Kenney propose d'autoriser la participation de Mme Stéphanie Bérard, commissaire-parent qui en a exprimé l'intérêt, à la formation gratuite citée en titre, et l'octroi d'une allocation de 174,00 \$ la nuit, taxes en sus, pour l'hébergement lors de cette activité, sous réserve de remettre un rapport détaillé à la fin de l'activité.

**Adoptée à l'unanimité.**

**CORRESPONDANCE ET DÉPÔT DE DOCUMENTS**

Liste de chèques émis.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

**AJOURNEMENT DE LA SÉANCE**

**C.E.-10-11-673** Madame Stéphanie Bérard propose d'ajourner la séance au 13 avril 2011 après la séance du Conseil des commissaires. Il est 20 heures 45 minutes.

**Adoptée à l'unanimité.**

**ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 30 MARS  
2011**

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal
3. Suivis de la dernière séance
4. Message du Président
5. Message du Directeur général
6. Période d'intervention du public

**7. DOSSIER**

- 7.1 ~~Règles – Encadrement et surveillance des dîneuses et dîneurs au préscolaire et au primaire (30-31-50) – Amendements – Ajournée~~
  - 7.2 Demande de participation – Congrès de la Fédération des commissions scolaires du Québec du 26 au 28 mai 2011 - Ajout
  - 7.3 Demande de participation – Formation des commissaires « Communication politique et communication publique » le 5 mai 2011
  - 7.4 Demandes de participation – Colloque pour agir contre l'homophobie dans le réseau de l'éducation les 14 et 15 avril 2011
  - 7.5 Téléphonie IP – Acquisition d'un système d'appel à tous
  - 7.6 Acquisition de tours à commande numérique pour l'enseignement du programme Technique d'usinage – Centre de formation professionnelle de l'Outaouais
  - 7.7 Soumissions – Projet « Modification au système de contrôle de la ventilation – École du Dôme »
  - 7.8 ~~Soumissions – Projet « Remplacement des unités de ventilation A et C – Centre de formation professionnelle de l'Outaouais~~
  - 7.9 Soumissions – Projet « Remplacement de fenêtres – École de la Vallée-des-Voyageurs, immeuble Notre-Dame-de-la-Joie
  - 7.10 Soumissions – Projet « Remplacement de fenêtres – École du Village, immeuble Saint-Paul
  - 7.11 Approbation des frais de voyage et de déplacement
8. Autres sujets
- Demande de participation à une formation « Fonctions et pouvoirs » pour les commissaires-parents le 14 mai 2011
9. Correspondance et dépôt de documents
  10. Période de questions
  11. Ajournement de la séance